

檔 號：
保存年限：

農業部動植物防疫檢疫署 函

地址：100060臺北市中正區和平西路
二段100號9樓

承辦人：高永青

電話：02-33432066

電子信箱：summer@aphia.gov.tw

受文者：本署高雄分署

發文日期：中華民國114年3月6日

發文字號：防檢二字第1141802585號

速別：普通件

密等及解密條件或保密期限：

附件：如文，1141802585-A1

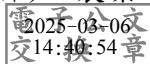
主旨：有關英國緊急通知調整源自非歐盟國家非豬來源未經處理毛髮與羊毛（untreated hair and wool）等動物副產品於邊境目標運營模型（BTOM）之風險等級事，詳如附件，請惠予協助轉知轄區業者，請查照。

說明：

- 一、依據英國在臺辦事處114年2月27日英辦經字第20250227號函（詳如附件）辦理。
- 二、依英方說明略以：鑒於現行管制措施無法有效防範特定動物傳染病藉特定動物產品引入風險，自114年2月24日起將旨揭動物副產品風險等級自低風險調整為中風險；該等產品輸英應檢附文件與預先通知等要求不變，惟於英國邊境將實施1%例行性檢查並須繳納BTOM中風險貨物相關費用。

正本：本署基隆分署、本署桃園分署、本署臺中分署、本署高雄分署

副本：經濟部國際貿易署、駐英國代表處經濟組(含附件)、農業部畜牧司(含附件)、農業部國際事務司(含附件)、英國在臺辦事處、本署動物檢疫組(含附件)



農業部動植物防疫檢疫署高雄分署總收文





British Office
Taipei

British Office

26F, President International Tower,
9-11, Song Gao Road,
Taipei 11073, Taiwan

Tel: +886 2 8758 2051
Fax: +886 2 8758 2050
info.taipei@fco.gov.uk
gov.uk/world/taiwan

100060 臺北市中正區和平西路二段 100 號 10 樓
農業部動植物防疫檢疫署

受文者：農業部動植物防疫檢疫署

發文日期：2025 年 2 月 27 日

發文字號：英辦經字第 20250227 號

速別：普通件

密等及解密條件或保密期限：

附件：如說明

主旨：有關英國邊境目標營運模式 (BTOM)：緊急更改進口自非歐盟國家之非豬種
產出的未經處理毛髮和羊毛的動物副產品風險分類，詳如附件，請查照轉知。

說明：

- 一、依據英國環境、食品暨農村事務部(DEFRA)於 114 年 2 月 21 日之信件，詳如附件，請協助將相關資訊轉知相關機關。

正本：農業部動植物防疫檢疫署

副本：

Shyam Desai

英國在台辦事處 經濟合作與發展處 處長 戴翔

Seacole Building
2 Marsham Street
London SW1P 4DF

T:+44 (020) 7238 6495
defra.helpline@defra.gov.uk
www.gov.uk/defra

21 February 2025

Dear Colleague,

UK Border Target Operating Model (BTOM): Emergency Change in Risk Categorisation for imports of Animal by-products concerning untreated hair and wool produced from animals other than those of the porcine species from your territory.

I am writing to update you on a recent emergency change in BTOM risk category that may impact traders exporting untreated hair and wool from your territory to Great Britain. Previously, untreated hair and wool were classed as low risk under BTOM risk categorisation. We have identified that existing import controls are insufficient to effectively mitigate the risk of introducing diseases into Great Britain that can be transmitted via untreated wool and hair produced from animals other than those of porcine species, into the UK, for example, foot and mouth disease.

Without urgent action to move these products from low to medium risk, which include key risk mitigations such as inspection of the integrity of packaging and verification of an appropriately approved destination in GB, there is an immediate and unacceptable risk to UK biosecurity and of introducing animal diseases via this import.

Therefore, from 24 February 2025, all consignments of untreated hair and wool produced from animals (other than those of porcine species) from your territory will be categorised as **medium risk** under the BTOM. Changing from a low to medium risk category will mean that all consignments will now be subject to routine border checks of 1% as per the BTOM rules for medium risk goods. These consignments will also be subject to applicable BTOM charges for medium risk goods.

The risk categorisation can be viewed on [Check import risk categories, inspection rates and related rules for animals and animal products imported from non-EU countries to Great Britain - GOV.UK](#)

Guidance on importing Animal By-Products is available on [Importing live animals, animal products and high risk food and feed of non-animal origin from non-EU countries to Great Britain - GOV.UK](#)

This change in risk category **will not introduce any new import documentation requirements** for this type of commodity as they will continue to require:



- either a commercial document or importer declaration as per the import requirements laid down in assimilated Regulation (EU) 142/2011
- prenotification on IPAFFS-this requirement is already applicable to low-risk commodities.

We will continue working collaboratively with all border stakeholders to communicate all changes to risk categories via our communication channels and gov.uk.

As always thank you for your support.

Yours sincerely



PROFESSOR CHRISTINE MIDDLEMISS CB
UK Chief Veterinary Officer

(環境食品與鄉村事務部) Seacole Building
2 Marsham Street London
SW1P 4DF

電話：+44 (020) 7238 6495
defra.helpline@defra.gov.uk
www.gov.uk/defra

民國 114 年 2 月 21 日

各位同事：

英國邊境目標營運模式 (BTOM)：緊急更改進口自非歐盟國家的非豬種動物產出的未經處理毛髮和羊毛的動物副產品風險分類

現特來函通知閣下有關最近 BTOM 風險分類緊急變更事宜，這可能會影響從非歐盟國家出口未經處理毛髮和羊毛到英國的貿易商。在此之前，未經處理毛髮和羊毛在 BTOM 風險分類中被歸類為低風險。我們發現，現有的進口管制措施不足以有效減低將疾病傳入英國的風險，這些疾病（例如手足口病）仍可透過豬種以外的動物產出的未經處理羊毛和毛髮傳入英國。

若不採取將這些產品從低風險轉為中風險的緊急行動，即包括檢查包裝的完整性、驗證產品目的地是否為英國境內受適當批准地區等，英國的生物安全將隨即面臨嚴重風險，以及動物疾病透過轉口傳入英國的危險。

因此，自民國 114 年 2 月 24 日起，所有來自非歐盟國家的未經處理動物毛髮和羊毛（豬除外），將被歸類為 BTOM 下的中風險貨物。從低風險類別轉變為中風險類別，意味著其後所有托運貨物都要按照 BTOM 中風險貨物規則，接受 1% 的例行邊境檢查。另外，這些托運貨物也將被收取適用於中風險貨物的 BTOM 費用。

閣下可於 [Check import risk categories, inspection rates and related rules for animals and animal products imported from non-EU countries to Great Britain - GOV.UK](#)（查詢從非歐盟國家進口至英國的動物及動物產品的進口風險類別、檢驗率和相關規則 - GOV.UK）查閱風險分類。

有關進口動物副產品的指南，請參閱 [Importing live animals, animal products and high risk food and feed of non-animal origin from non-EU countries to Great Britain - GOV.UK](#)（從非歐盟國家進口活動物、動物產品及非動物來源的高風險食品 and 飼料到英國 - GOV.UK）。

（標誌）

此風險類別的變更不會為此類商品帶來任何新的進口文件要求，因為它們將繼續需要：

- 根據同化 Regulation (EU) 142/2011（法規（歐盟）142/2011）中規定的進口要求，提供商業文件或進口商聲明
- 在 IPAFFS 上作預先通知，此要求已適用於低風險商品。

我們將繼續透過溝通管道及 gov.uk，與所有邊境持份者合作，並傳達有關風險類別的所有變更。

感謝閣下一如既往的支持

CHRISTINE MIDDLEMISS CB 教授
英國首席獸醫師

謹啟

（標誌）